

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

This meter is designed according to IEC61010-1 concerning electronic measuring instruments with an overvoltage category CATIII and protection 2 follow all safety instructions. Full compliance with safety instructions can be guaranteed only with the leads supplied. If necessary, they must be replaced with the original type only.

SAFETY SYMBOLS

- Important safety information, refer to the operating manual.
- Dangerous voltage may be present.
- Double insulation (Protection class II).
- Fuse must be replaced with rating specified in the manual.

CATIII 600V This meter may only be used in following situations:

- 1 phase electrical 230V installations behind the fuse box.
- All appliances connected on the installations.

MAINTENANCE

- Before opening the case, always disconnect test leads from all test points.
- For continue protection against fire, replace fuse only

VEILIGHEID- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Dit meet is ontworpen in overeenkomstig met IEC61010-1 voor elektronische meetinstrumenten met overspanningscategorie CATIII en beschermingsgraad 2. Volg alle veiligheids- en onderhoudsinstructies zorgvuldig na. Alleen met de meegeleverde testkabels kan de veiligheid van het meetapparaat worden gewaarborgd. Indien nodig, moeten de testkabels worden vervangen door de originele typen.

VEILIGHEIDSSYMBOLLEN

- Betekrijke veiligheidsinformatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing.
- Er kan een gevaarlijke spanning aanwezig zijn.
- Dubbele isolatie (Beveiligingsklasse II).
- Zekering moet vervangen worden door een zekering van de in de gebruiksaanwijzing aangegeven waarde.

CATIII 600V Dit meetapparaat mag alleen in de volgende situaties gebruikt worden:

- 1-fase elektrische installaties van 230V achter de zekeringkast.
- Alle apparaten aangesloten op de installaties.

ONDERHOUD

- Voordat u de behuizing opent, moet u altijd de testvoeren van alle onder stroom staande

SPECIFICATIONS

Maximum voltage (terminals-earth ground): CAT II 600V
Fuse protection: 250mA/250V Quick acting, 10A/250V Quick Acting
Power: 9V battery, NEDA 1604 or 6F22
Display: updates 2-3/ sec.
Measuring method: Dual-Source Integration
Overrange indication: Only figure "1" on the display
Polarity indication: "-" displayed negative polarity
Calibrated: at 18 to 28°C and relative humidity to 80%
Operating Environment: Storage Temperature Low battery indication: "-" appears on the display

ACCURACY AND OVERLOAD
DC VOLTAGE: ±0.5% of rdg ± 2 digits
Overload protection: 250V rms. For 200V range and 600V dc or rms. ac for other ranges.

DC CURRENT: ±1% of rdg ± 2 digits, (10A ± 3%)
Overload Protection: 250mA/250V and 10A/250V fuse.

AC VOLTAGE: ±1.2% of rdg ± 6 digits
Frequency range: 40Hz to 400KHz
Response: Average responding, calibrated in rms. of a sine wave.

RESISTANCE: ±0.8% of rdg ± 3 digits
Max. Open Circuit Voltage: 3.2V
Overload Protection: 250V dc or rms. ac for all ranges.

DIODE & CONTINUITY TESTS
Overload Protection: 250V dc or rms. ac.



VEILIGHEID- EN WAKTUNGSSINWEISE

Dieses Messgerät wurde entsprechend der IEC61010-1 Norm konstruiert, die elektronische Meßinstrumente mit einer Überspannungskategorie CATIII und Verschutzungsgrad 2 beinhaltet. Befolgen Sie die gesamte Sicherheits- und Bedienungsanleitung, um dem sicheren Einsatz des Messgeräts zu gewährleisten. Die vollständige Einhaltung der Sicherheitsvorschriften muss mit den mitgelieferten Messleitungen garantiert werden. Falls erforderlich, dürfen sie nur gegen den Originaltyp ausgetauscht werden.

WAHREND DER VERWENDUNG

- Niemals die in den technischen Daten vorgegebenen Schutzvorschriften für jeden Messbereich überschreiten.
- Wichtig: Messgerät mit dem Messkreis verbunden ist, die Schutzvorschriften des Messbereichs befolgen.
- Das Messgerät niemals zum Messen von Spannungen verwenden, die 600 V übersteigen.
- Wenn der zu messende Wert über die obere Skalenposition hinausgeht, ist die höchste Position einstellen.
- Bevor zum Wechseln der Funktion am Bereichsschalter gedrückt wird, die Messleitungen vom Messkreis trennen.
- Wenn Messungen am 10 A oder mit Stromkreis vorgenommen werden, immer die Messleitungen vom Messkreis trennen, bevor die Messleitungen wieder angeschlossen werden.
- Immer vorsichtig mit Spannungen über 60 V DC oder 30 V AC Effektivwert umgehen.
- Im 1-phasigen elektrischen 230 V-Anlagen hinter der Sicherung, dürfen die Finger nicht an die Messleitungen berühren.
- Niemals Widerstandsmessungen an angeschlossenen Stromkreisen vornehmen.

SICHERHEITSSYMBOLLE

- Wichtige Sicherheitsinformationen, in der Bedienungsanleitung nachschlagen.
- Gefährliche Netzspannung möglich.
- Doppelte Isolation (Schutzart II).
- Es darf nur eine Sicherung mit dem in der Anleitung vorgeschriebenen Wert eingesetzt werden.

CATIII 600V Dieses Messgerät darf nur in folgenden Situationen verwendet werden:

- 1-phasigen elektrischen 230 V-Anlagen hinter der Sicherung.
- Für alle an der Anlage angeschlossenen Geräte.

WARTUNG

- Vor dem Öffnen des Gehäuses die Messleitungen immer von allen Testpunkten trennen.
- Für den Fortschritt des Schutzes vor dem Öffnen des Gehäuses die Messleitungen immer von allen Testpunkten trennen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

Ce multimètre est conçu conformément à la norme IEC61010-1 sur les instruments de mesure électronique avec une surtension de catégorie CATIII et un degré de pollution 2. Suivez toutes les consignes de sécurité et d'entretien pour vous assurer que le multimètre est utilisé correctement. Seules les connexions d'isolations garanties, une conformité parfaite aux normes de sécurité. Si besoin est, remplacez les uniquement par des câbles d'origine.

SYMBOLES DE SECURITE

- Informations importantes sur la sécurité, consultez le mode d'emploi.
- Présence possible de tension dangereuse.
- Double isolation (Protection de classe II).
- Remplacez les fusibles en respectant le bon type indiqué dans le manuel.

CATIII 600V Ce multimètre s'utilise uniquement dans les situations suivantes:

- 1 installations électriques 230V à une phase derrière la boîte de distribution.
- Tous les appareils branchés sur des installations.

ENTRETIEN

- Avant d'ouvrir le boîtier, débranchez toujours les connexions des circuits sous tension.
- Pour une protection permanente contre le feu, remplacez le fusible avec uniquement la tension de la courants nominale.

circuits voordat u de behuizing opent.

- Voor constante beveiliging tegen brand: vervang de zekering alleen met zekeringen met de aangegeven spanning- en stroomwaarde.
- 200mA/250V (snelle reactie), 10A/250V (snelle reactie)
- Nuttez jamais le multimètre si la puissance est supérieure de ce qui est spécifié.
- Utilisez jamais le multimètre si la puissance est supérieure de ce qui est spécifié.
- Utilisez toujours le multimètre pour mesurer des tensions supérieures à 600V au-dessus de la prise de terre dans les installations de catégorie III.
- Si vous ne connaissez pas à l'avance l'échelle des valeurs à mesurer, régler le sélecteur de gamme à la position la plus élevée.
- Avant de tourner le sélecteur de gamme pour changer les fonctions, débranchez les connexions d'au circuit testé.
- Lorsque vous effectuez les mesures sur la 10 A ou élevez les circuits de puissance, toujours séparer les conducteurs des impulsions de tension d'ampérage élevé pendant être présentes sur des points de vérification, ou qui peuvent endommager le multimètre.
- Si vous touchez les conducteurs sous travail à des tensions supérieures à 60V ou 30V crms.
- Si vous touchez les conducteurs sous travail, garder les doigts derrière les barrières de la main.
- Neffectuez jamais de mesures de résistance sur des circuits sous tension.

PENDANT L'UTILISATION

- Ne dépassez jamais les limites de protection indiquées dans les caractéristiques de chaque mesure.
- Important: le multimètre doit être connecté à la terre.
- Lorsque le multimètre est relié au circuit de mesure, ne touchez pas les bornes multimètre.
- Utilisez toujours le multimètre pour mesurer des tensions supérieures à 600V au-dessus de la prise de terre dans les installations de catégorie III.
- Si vous ne connaissez pas à l'avance l'échelle des valeurs à mesurer, régler le sélecteur de gamme à la position la plus élevée.
- Avant de tourner le sélecteur de gamme pour changer les fonctions, débranchez les connexions d'au circuit testé.
- Lorsque vous effectuez les mesures sur la 10 A ou élevez les circuits de puissance, toujours séparer les conducteurs des impulsions de tension d'ampérage élevé pendant être présentes sur des points de vérification, ou qui peuvent endommager le multimètre.
- Si vous touchez les conducteurs sous travail à des tensions supérieures à 60V ou 30V crms.
- Si vous touchez les conducteurs sous travail, garder les doigts derrière les barrières de la main.
- Neffectuez jamais de mesures de résistance sur des circuits sous tension.

DEEMT OPMEREN (1)

- Maak uitsluitend gebruik van de afgegeven spanning- en stroomwaarden.
- 200mA/250V (snelle reactie), 10A/250V (snelle reactie)
- Nuttez jamais le multimètre si la puissance est supérieure de ce qui est spécifié.
- Utilisez toujours le multimètre pour mesurer des tensions supérieures à 600V au-dessus de la prise de terre dans les installations de catégorie III.
- Si vous ne connaissez pas à l'avance l'échelle des valeurs à mesurer, régler le sélecteur de gamme à la position la plus élevée.
- Avant de tourner le sélecteur de gamme pour changer les fonctions, débranchez les connexions d'au circuit testé.
- Lorsque vous effectuez les mesures sur la 10 A ou élevez les circuits de puissance, toujours séparer les conducteurs des impulsions de tension d'ampérage élevé pendant être présentes sur des points de vérification, ou qui peuvent endommager le multimètre.
- Si vous touchez les conducteurs sous travail à des tensions supérieures à 60V ou 30V crms.
- Si vous touchez les conducteurs sous travail, garder les doigts derrière les barrières de la main.
- Neffectuez jamais de mesures de résistance sur des circuits sous tension.

WAARSCHUWING

Zorg er voor het open van de behuizing altijd voor de meetvoeren niet te raken met onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

PLAATS EN VERVAANGING VAN DE ZEKERING

Als u de zekering wilt vervangen, moet u altijd de testvoeren van alle onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat afkoppelen. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

RESERVEER DE ZEKERING

De zekering moet altijd worden vervangen door een zekering met de aangegeven spanning- en stroomwaarde.

MEETEN VAN HET STROOM

Zorg er voor het open van de behuizing altijd voor de meetvoeren niet te raken met onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

MEETEN VAN DE SPANNING

Zorg er voor het open van de behuizing altijd voor de meetvoeren niet te raken met onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

MEETEN VAN HET WERKSTROMEN

Zorg er voor het open van de behuizing altijd voor de meetvoeren niet te raken met onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

WEERSTANDSMESURING

Zorg er voor het open van de behuizing altijd voor de meetvoeren niet te raken met onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

DIODETEST

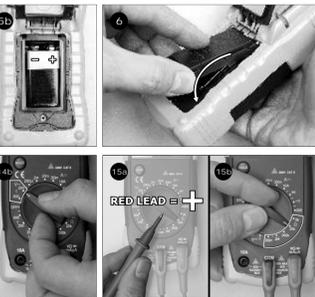
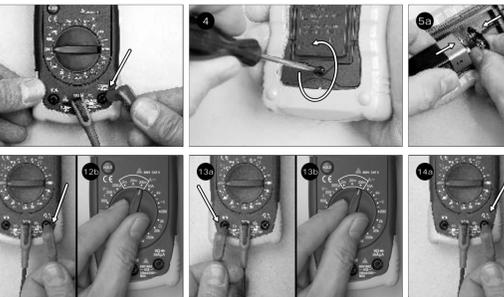
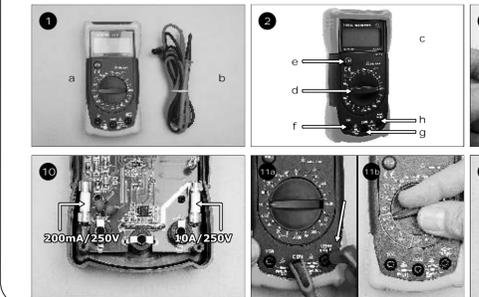
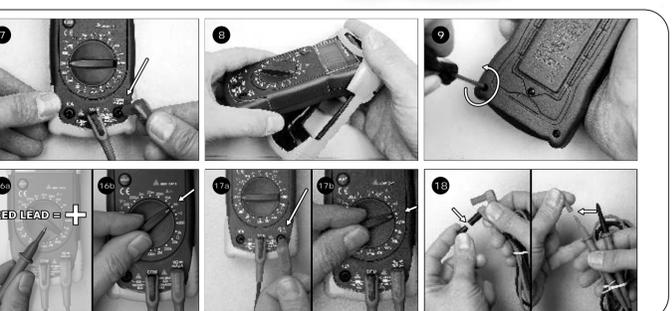
Zorg er voor het open van de behuizing altijd voor de meetvoeren niet te raken met onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

TOEGANG TOT DE BEHUIZING

Zorg er voor het open van de behuizing altijd voor de meetvoeren niet te raken met onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat. Het is belangrijk om de testkabels altijd te gebruiken met de originele type.

TIPS

- Wanneer u de behuizing opent, moet u altijd de testvoeren van alle onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat afkoppelen.
- Wanneer u de behuizing opent, moet u altijd de testvoeren van alle onder stroom staande onderdelen van het meetapparaat afkoppelen.



USER'S MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

PODRECNIK UPYTKOVNIKAR

HANDLEIDING

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MANUAL DEL USUARIO

HIZLI KLAVUZ

UZIVATELSKI MANUÁL

HASANBĀTĪ TĪMATYĀ

MANUALUL UTILIZATORULUI

UPUTSTVA ZA UPORABU

MULTIMETER M970

Este medidor es un multimetro digital multifunción con batería y mide el voltaje de CC y CA, corriente de CC, resistencia y diodos. Este medidor se puede utilizar en situaciones de CATIII (simbolos de seguridad), generalmente en hogares.

ESTE MEDIDOR CONTIENE (1)

- Multímetro.
- Angusillas de prueba.

DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL (2)

- Partida.
- Interruptor giratorio. Este interruptor se utiliza para seleccionar funciones y los rangos de medida y además para encender y apagar el medidor.
- Botón de parada. Al pulsar este botón, la pantalla guardará la última lectura y aparecerá el símbolo "1" en la LCD hasta que se pulse el botón de nuevo.
- Botón "COM". Conector de entrada de cable de prueba negro (negativo).
- Botón "VΩmA". Conector de entrada de cable de prueba rojo (positivo) para medición de voltaje, resistencia y corriente (excepto 10A).

ADVERTENCIA

Antes de abrir la carcasa, asegúrese siempre de que los cables de prueba estén desconectados de los circuitos de medición. Cierre la carcasa y apriete bien los cables de prueba antes de utilizar el medidor para evitar el riesgo de electrocución.

INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA (3)

Antes de utilizar el medidor, asegúrese de que la batería esté correctamente instalada en el compartimento de la batería, proceda de la siguiente manera:

- Desconecte los cables de prueba (3).
- Abra la cubierta de la parte trasera quitando el tornillo (4).
- Retire la batería antigua y asegúrese de que la nueva esté correctamente instalada.
- Cierre la tapa y apriete el tornillo (5).

SUSTITUCIÓN DE LOS FUSIBLES (6)

Los fusibles están conectados en varias ocasiones y deben cambiarse cada vez que se reemplaza la batería de la batería (200mA/250V / 10A/250V), proceda de la siguiente manera:

- Desconecte los cables de prueba (3).
- Extraiga el medidor de su compartimento de almacenamiento (4).
- Retire la cubierta superior quitando el tornillo (5).
- Extraiga el fusible usado y sustitúyalo por uno nuevo (10).
- Reemplace el fusible con uno nuevo de la misma especificación.
- Cierre la tapa y apriete el tornillo (6).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA LA MEDICIÓN DEL VOLTAJE DE CC (7)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (11a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "DCV (V) Ω" deseada. Si el voltaje que se va a medir no se conoce de antemano, ponga el interruptor de rango en la posición de rango más alto. Luego, ajuste el interruptor de rango hasta alcanzar la lectura de sustantivo (11b).
- Si la resistencia que se va a medir está conectada a un circuito, asegure la unidad y desconecte los condensadores antes de aplicar la sonda de prueba.
- Lea el valor de voltaje de la pantalla LCD y la polaridad de la conexión del cable de prueba.

MEICIÓN DE LA CORRIENTE DE CC (8)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (12a).
- Para mediciones entre 200mA y 10A, extraiga el cable de prueba rojo conectado a la toma "VΩmA" y conéctelo a la toma "10A" (13a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición "DCA (A) Ω" deseada (12b / 13b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "10A" y asegure la unidad y desconecte los condensadores antes de aplicar la sonda de prueba.
- Lea el valor de voltaje de la pantalla LCD y la polaridad de la conexión del cable de prueba.

MEICIÓN DEL VOLTAJE DE CA (9)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (14a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "ACV (V) Ω" deseada (14b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (15a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "VΩ" deseada (15b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (16a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "VΩ" deseada (16b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (17a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "VΩ" deseada (17b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (18a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "VΩ" deseada (18b).

MEICIÓN DE LA RESISTENCIA (10)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (19a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (19b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (20a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (20b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (21a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (21b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (22a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (22b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (23a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (23b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (11)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (24a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (24b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (25a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (25b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (26a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (26b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (27a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (27b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (28a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (28b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (12)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (29a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (29b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (30a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (30b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (31a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (31b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (32a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (32b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (33a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (33b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (13)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (34a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (34b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (35a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (35b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (36a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (36b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (37a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (37b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (38a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (38b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (14)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (39a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (39b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (40a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (40b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (41a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (41b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (42a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (42b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (43a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (43b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (15)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (44a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (44b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (45a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (45b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (46a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (46b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (47a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (47b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (48a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (48b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (16)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (49a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (49b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (50a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (50b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (51a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (51b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (52a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (52b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (53a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (53b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (17)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (54a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (54b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (55a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (55b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (56a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (56b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (57a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (57b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (58a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (58b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (18)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (59a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (59b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (60a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (60b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (61a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (61b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (62a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (62b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (63a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (63b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (19)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (64a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (64b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (65a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (65b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (66a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (66b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (67a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (67b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (68a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (68b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (20)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (69a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (69b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (70a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (70b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (71a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (71b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (72a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (72b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (73a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (73b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (21)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (74a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (74b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (75a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (75b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (76a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (76b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (77a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (77b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (78a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (78b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (22)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (79a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (79b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (80a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (80b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (81a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (81b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (82a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (82b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (83a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (83b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (23)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (84a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (84b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (85a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (85b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (86a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (86b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (87a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (87b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (88a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (88b).

PREBENA DE CALIBRACIÓN (24)

- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (89a).
- Pulse el interruptor giratorio en la posición "Ω" deseada (89b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (90a).
- Ponga el interruptor giratorio en la posición de rango "Ω" deseada (90b).
- Conecte el cable de prueba rojo a la toma "VΩmA" y el cable de prueba negro a la toma "COM" (9